

Gun Törnblad
0221-252 84
gun.tornblad@koping.se

Kommunstyrelsen

Tomtpriser för "Västra Sömsta"

Sammanfattning

Utbyggnad av infrastrukturen i Västra Sömsta pågår. Förberedelserna för tomtförsäljning och tomtsläpp har påbörjats och som ett led i det behöver tomtpriserna fastställas. Samhällsbyggnadsförvaltningen föreslår tomtpriser inom intervallet 450 000 – 850 000 kronor exklusive vatten- och avlopp. Samt för de två storkvarteren till 3 200 000 samt 4 700 000 kronor exkl. vatten- och avlopp.

Ärendets beredning

Ärendet har beretts på Samhällsbyggnadsförvaltningen.

Bakgrund

Inför varje beslut om tomtpriser är det viktigt att göra en marknadsbedömning av prisläget i kommunen och på platsen. Varje exploateringsprojekt är unikt och har olika förutsättningar och möjligheter. Därför är det viktigt att kunna anpassa prisbilden utifrån kommunens bedömda självkostnad samt efter marknadsförutsättningarna.

Trycket på småhustomter är stort i Köping. I området Skogsledens förlängning finns idag bara två tomter kvar som inte är reserverade eller sålda och för närvarande finns ca 160 familjer i tomtkön.

Konsekvenser

Nu föreslagna tomtpriser tillsammans med aktuell bedömning av exploateringskostnader för utbyggnad av gator, park, dagvatten i Västra Sömsta innebär att kommunen totalt sett beräknas göra ett litet överskott på exploateringen.

Förvaltningens ståndpunkt

Samhällsbyggnadsförvaltningen ser fördelar att genom särskilt beslut fastställa tomtpriser för varje nytt småhusområde. Anpassning av tomtpriserna kan då göras utifrån de förutsättningar som finns i varje område.

Prissättningen för Västra Sömsta föreslås grunda sig i en normaltomt. En marknadsbedömning har gjorts och en normaltomt föreslås få priset 500 000 kronor. Storleken på normaltomten varierar. Utifrån normaltomten föreslås justeringar på tomtpriset utifrån förutsättningar på grund av tex läge, besvärliga markförhållanden, trafikstörningar mm. Detta innebär att tomtpriserna hamnar i intervallet 450 000 –

850 000 kronor exklusive kostnad för vatten- och avlopp där den dyraste tomten medger byggnation av ett parhus.

Tomterna med beteckningen A och B i bilagd tomtkarta är aktuella att bebygga med radhus och parhus. Prissättningen av dessa har gjorts utifrån möjligheten att bygga 24 radhus på tomt A samt 7 parhus på tomt B.

Förslag till beslut

Samhällsbyggnadsförvaltningen föreslår kommunstyrelsen besluta

att godkänna föreslagna tomtpriser för Västra Sömsta.

Bilagor

Bilaga 1: Tomtkarta Västra Sömsta

Bilaga 2: Tomtprislista Västra Sömsta

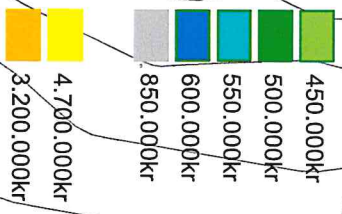
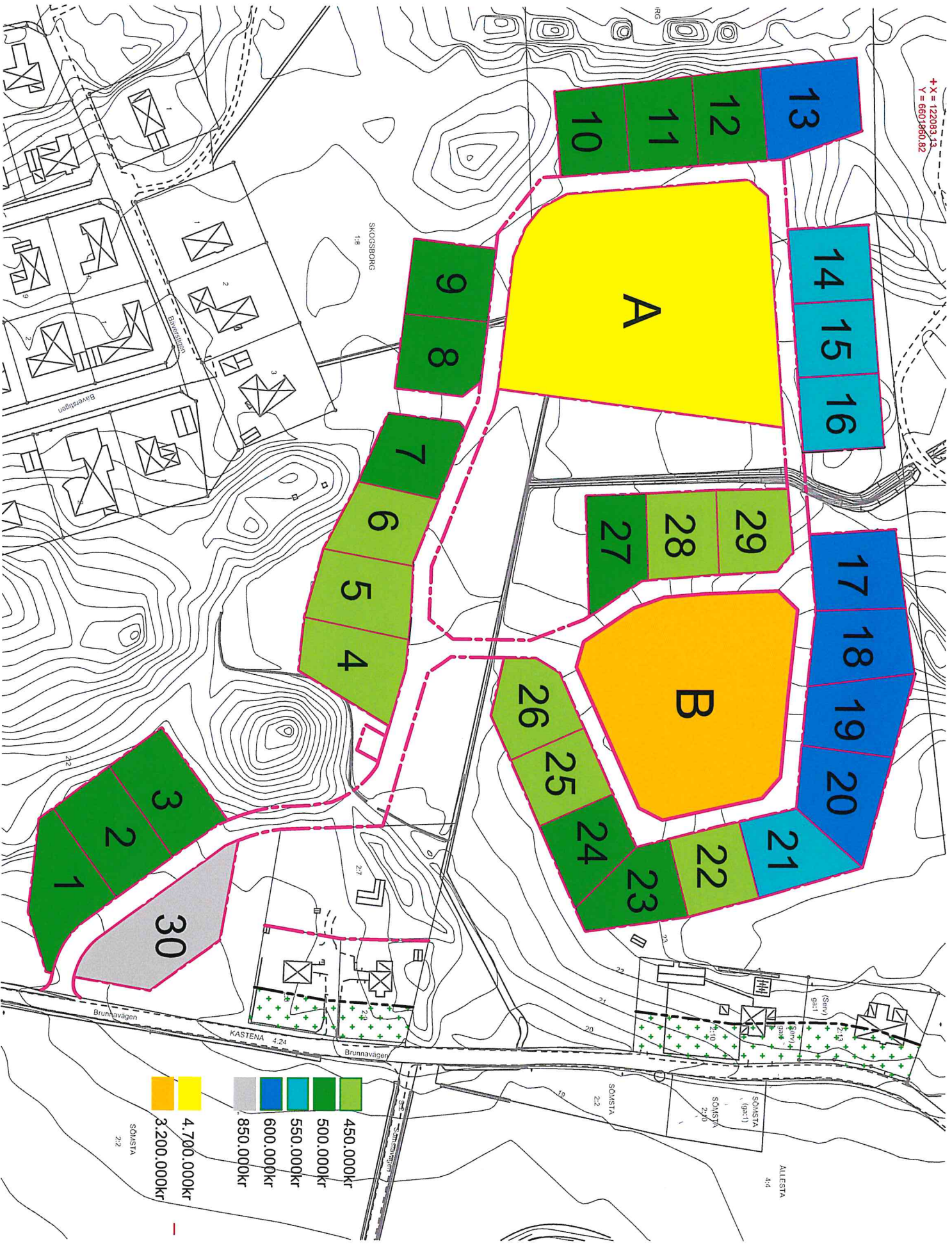
SAMHÄLLSBYGGNADSFÖRVALTNINGEN



Gun Törnblad

Samhällsbyggnadschef

+ X = 120283,13
Y = 6601860,82



SÖMSTA
22,2

ALLESTA
4,4

SÖMSTA
22,2

SÖMSTA
22,20

SÖMSTA
(9x11)

(Söu)
gri:1

KASTENA
4,24

Brunnavägen

Brunnavägen

SKOGBORG
11,8

Brunnavägen

Brunnavägen

Förslag till tomtpriser Västra Sömsta

Tomt nummer	Typ	Fastighetsbeteckning	m2	Tomtpris
A	Storkvarter radhus	Truppen 1	8100	4 700 000
B	Storkvarter parhus	Generalen 1	5445	3 200 000
1	Småhus	Soldaten 3	1019	500 000
2	Småhus	Soldaten 2	1062	500 000
3	Småhus	Soldaten 1	1009	500 000
4	Småhus	Knekten 4	1050	450 000
5	Småhus	Knekten 3	1008	450 000
6	Småhus	Knekten 2	866	450 000
7	Småhus	Knekten 1	862	500 000
8	Småhus	Furiren 2	866	500 000
9	Småhus	Furiren 1	869	500 000
10	Småhus	Fanbäraren 4	838	500 000
11	Småhus	Fanbäraren 3	862	500 000
12	Småhus	Fanbäraren 2	885	500 000
13	Småhus	Fanbäraren 1	1166	600 000
14	Småhus	Ryttmästaren 1	850	550 000
15	Småhus	Ryttmästaren 2	855	550 000
16	Småhus	Ryttmästaren 3	856	550 000
17	Småhus	Korpralen 1	973	600 000
18	Småhus	Korpralen 2	992	600 000
19	Småhus	Korpralen 3	1001	600 000
20	Småhus	Korpralen 4	1050	600 000
21	Småhus	Korpralen 5	902	550 000
22	Småhus	Korpralen 6	807	450 000
23	Småhus	Korpralen 7	886	500 000
24	Småhus	Korpralen 8	834	500 000
25	Småhus	Korpralen 9	810	450 000
26	Småhus	Korpralen 10	886	450 000
27	Småhus	Översten 3	854	500 000
28	Småhus	Översten 2	851	450 000
29	Småhus	Översten 1	833	450 000
30	Parhus	Rotebonden 1	1543	850 000
Summa intäkter				23 550 000



Samhällsbyggnadsförvaltningen
Gun Törnblad, samhällsbyggnadschef
gun.tornblad@koping.se
0221 - 25284

Kommunstyrelsen

Förslag till utökat verksamhetsområde för vatten och avlopp

Sammanfattning

Enligt Lag (2006:412) om allmänna vattentjänster ska kommunen bestämma det verksamhetsområde inom vilket vattentjänster behöver ordnas.

Under de senaste åren har tätorten utökat detaljplanerat område på två ställen, Skogsledens förlängning och Västra Sömsta.

Ärendets beredning

Ärendet har förankrats och samordnats i VA-gruppen bestående av representanter från samhällsbyggnadsförvaltningen, miljöenheten och VME.

Bakgrund

Köpings tätort växer och de senaste åren har två stycken detaljplaner för ändamål bostäder vunnit laga kraft i kommunens tätortsgräns. Förslaget innebär en möjlighet för framtida fastighetsägare i Skogsledens förlängning respektive Västra Sömsta att ansluta sig till kommunalt vatten och avlopp.

Förvaltningens ståndpunkt

Samhällsbyggnadsförvaltningen ser positivt på förslaget att införliva de aktuella ytorna i det kommunala verksamhetsområdet för kommunalt vatten och avlopp. Enligt markering på kartbilaga innefattande Skogsledens förlängning och Västra Sömsta, se även bifogad fastighetsförteckning där ingående fastigheter finns förtecknade. Vattentjänsterna som kommunens huvudman ska ansvara över är vatten, dagvatten och spillvatten.

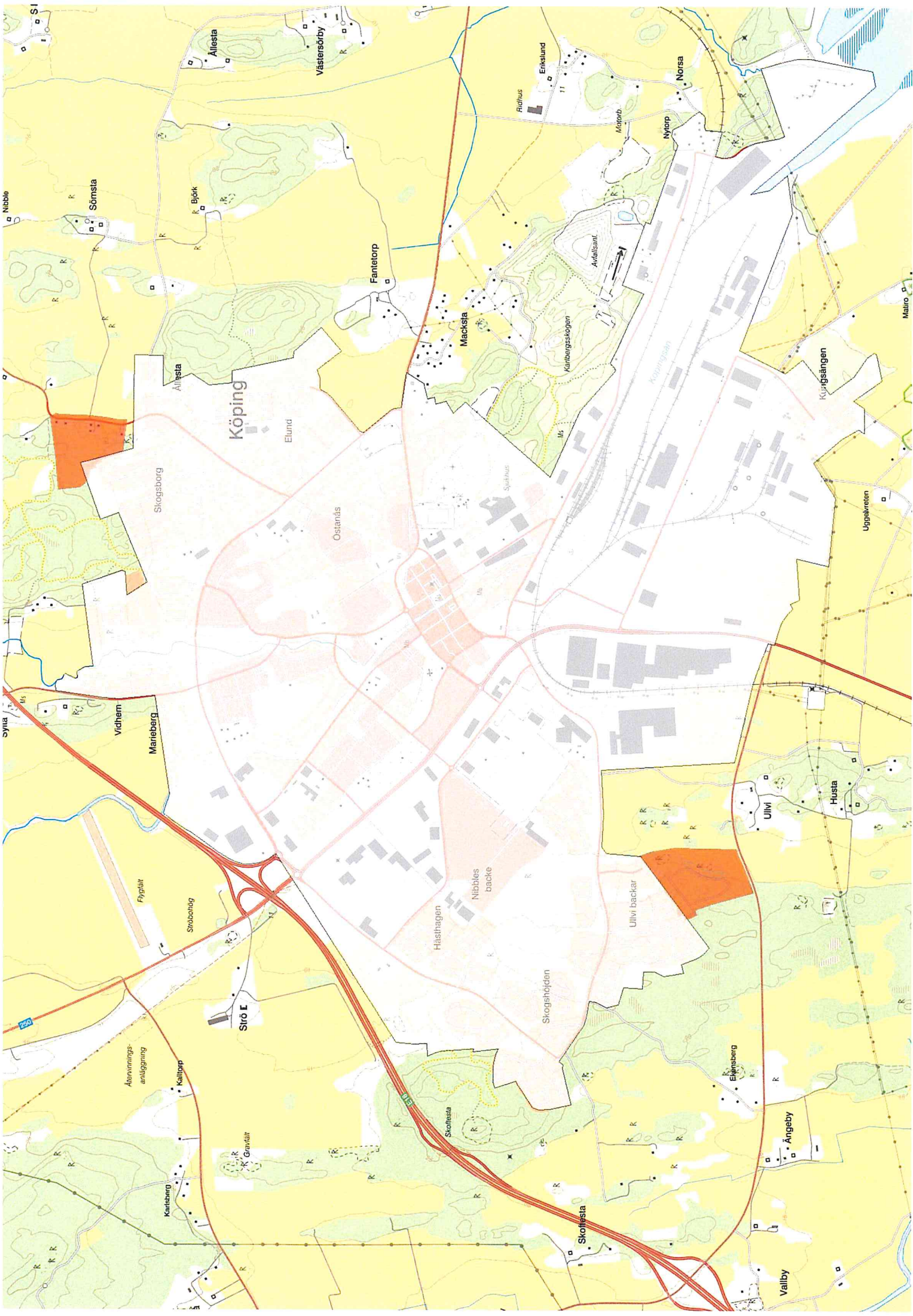
Förslag till beslut

Samhällsbyggnadsförvaltningen föreslår kommunstyrelsens arbetsutskott besluta att befintligt verksamhetsområde för vatten och avlopp utvidgas enligt redovisat förslag

SAMHÄLLSBYGGNADSFÖRVALTNINGEN

Gun Törnblad

Samhällsbyggnadschef



Fastighet	Fastighet
Skogsledens förlängning	Västra Sömsta
Alpfjädermossan 1	Fanbäraren 1
Björnmossan 1	Fanbäraren 2
Björnmossan 2	Fanbäraren 3
Björnmossan 3	Fanbäraren 4
Björnmossan 4	Furiren 1
Blåmossan 1	Furiren 2
Bokfjädermossan 1	Generalen 1
Gyllenmossan 1	Knekten 1
Gyllenmossan 2	Knekten 2
Gyllenmossan 3	Knekten 3
Kammossan 1	Knekten 4
Kammossan 2	Korpralen 1
Kammossan 3	Korpralen 2
Kammossan 4	Korpralen 3
Myrnickan 1	Korpralen 4
Myrnickan 2	Korpralen 5
Myrnickan 3	Korpralen 6
Måntrådmossan 1	Korpralen 7
Måntrådmossan 2	Korpralen 8
Måntrådmossan 3	Korpralen 9
Måntrådmossan 4	Korpralen 10
Måntrådmossan 5	Rotebonden 1
Måntrådmossan 6	Ryttmästaren 1
Måntrådmossan 7	Ryttmästaren 2
Måntrådmossan 8	Ryttmästaren 3
Svanmossan 1	Soldaten 1
Svanmossan 2	Soldaten 2
Trindmossan 1	Soldaten 3
Trindmossan 2	Sömsta 2:6
Trindmossan 3	Sömsta 2:7
Trindmossan 4	Sömsta 2:8
Trindmossan 5	Sömsta 2:9
Vimpelmossan 1	Sömsta 2:10
Vimpelmossan 2	Sömsta 2:13
Vimpelmossan 3	Truppen 1
Vimpelmossan 4	Översten 1
	Översten 2
	Översten 3

Karin Sandborgh Taylor, Kanslichef
0221-251 43
karin.taylor@koping.se

Kommunstyrelsen

Framställan om resursförstärkning avseende regionalt utvecklingsarbete i Västra Mälardalen

Förslag till beslut

1. Köpings kommun deltar i den förstärkta samverkan genom ViS AB genom bidrag enligt följande;
 - a. 10 kr/kommuninvånare för perioden år 2021 - 2025.
 - b. personella resurser om maximalt 122 arbetsdagar per år.
Ovan sker under förutsättning att Köpings kommun erhåller en plats i styrelsen för bolaget.
2. Finansiering 2021 sker genom kommunstyrelsens budgetpost för oförutsedda kostnader, finansiering 2022 och framåt hanteras i samband med ordinarie budgetarbete.

Ärendebeskrivning

En framställan om resursförstärkning för att växla upp arbetet med utveckling av Västra Mälardalen har inkommit från Mikael Bohman, ordförande i föreningen ViS - Västra Mälardalen i Samverkan. Detta genom att förstärka ViS AB, som idag är ett helägt dotterbolag till ViS Ekonomisk förening. Syftet med föreningen och bolaget är att medverka till att skapa förutsättningar för fortsatt utveckling och tillväxt i Västra Mälardalen. Avsikten med att stärka ViS AB är

- att samla resurser för att möjliggöra ökad kännedom om Västra Mälardalen och därmed öka attraktionskraften och generera tillväxt.
- att i linje med den gemensamma näringslivsstrategin verka för en bred näringslivsutveckling, utveckling av bostadsalternativ och öka marknadsföringen genom att kraftsamla och i större omfattning samordna aktiviteter, verksamheter och resurser.
- att komplettera och förstärka de verksamheter som arbetar för att tillsammans förverkliga kommunernas tillväxt- och utvecklingsmål.

Ekonomi och styrning

En kapitalisering av bolaget Vis AB planeras genomföras under kvartal 2 2021, där Sparbanken Västra Mälardalen avser avsätta en sammanlagd summa om 25 mkr under en femårsperiod till ovan redovisade ändamål.

Samtliga kommuner i ViS ekonomisk förening kommer att erhålla ett teckningserbjudande i ViS AB.

Köpings, Arbogas och Kungsörs kommuner erbjuds att delta i det gemensamma utvecklingsarbetet och kommer att erbjudas en representant vardera i styrelsen i ViS AB. Denna styrelse beslutar sedan om inriktning på de gemensamma projekt som kommer genomföras. Motprestationen för kommunerna är en årlig serviceavgift för ViS AB:s verksamhet motsvarande 10 kr/kommuninvånare för perioden år 2021 - 2025. För Köpings del motsvarar det ca 262 000 kr per år, totalt ca 1,3 mkr på fem år.

Utöver serviceavgiften tillkommer en resursförstärkning genom personella resurser i proportion till respektive kommuns invånarantal, totalt motsvarande 240 arbetsdagar per år för de tre kommunerna sammantaget. För Köpings del kommer det att innebära ca 122 dagar per år.

Arbetssätt

Samarbetet mellan kommunernas näringslivsavdelningar har idag ett väl utvecklat arbetssätt. Regelbundna möten, avstämningar och aktiviteter mellan näringslivscheferna och samtliga medarbetare på näringslivsavdelningarna är både schemalagda och uppkommer vid behov. Det gemensamma arbetet i ViS ekonomiska förening består av arbetsgrupper, styrelsemöten och deltagande i olika aktiviteter som till exempel stormöten, HR-nätverk och arbetsgrupper. Sammantaget uppgår uppskattningsvis antal arbetsdagar redan idag över 122 dagar per år utspridda på samtliga anställda vid näringslivsavdelningen i Köpings kommun. De resurser som nu föreslås tillföras kommer att kunna användas i ovan nämnda befintliga struktur för en större utväxling av insatserna. Tillsammans med förstärkningen av externa tjänster i form av projektledare, kommunikatör och administration i ViS AB ges ytterligare en hävstångseffekt för att arbeta för en utveckling av Västra Mälardalen.

Styrelsen

Styrelsens i ViS AB föreslås bestå av sju ledamöter fördelat på följande representation:

- 2 Sparbanken Västra Mälardalen
- 1 Köpings kommun
- 1 Arboga kommun
- 1 Kungsörs kommun
- 1 Industriföreningen Västra Mälardalen
- 1 mindre bolag

Den ekonomiska föreningen i ViS kommer äga 50% av bolaget och fungera som remissinstans till verksamheten i ViS AB. Vid ansökningar om extern finansiering kan det också bli aktuellt att den ekonomiska föreningen är den som står som projektsökande, då en föreningsform är mer fördelaktigt för vissa ansökningar.

Arbetsgrupp

En arbetsgrupp kopplat till ViS AB för genomförande av olika insatser kommer att bestå av projektledare, kommunikatör och näringslivschefer. Företrädesvis nyttjas då redan befintligt uppbyggda rutiner och mötesplatser för samverkan.

Finansiering

Det som Köpings kommun ska hitta finansiering för är dels serviceavgiften dels personella resurser.

Serviceavgiften motsvarande ca 262 000 kr per år inryms inte i befintlig budget för Kommunledningsförvaltningen 2021 och om kommunen väljer att gå med i ViS behöver budget 2022 planeras för det. Finansiering 2021 kan ske med hjälp av kommunstyrelsens budgetreserv för oförutsett som uppgår till 2 300 000 kr. Finansieringen för kommande år hanteras i ordinarie budgetprocess.

De personella resurserna kommer inte medföra en utökad kostnad för kommunen då det Näringslivsavdelningen redan i dag gör kan inräknas i detta. Näringslivsavdelningens bedömning är att det blir en hävstångseffekt av detta och att kommunen kan få större effekt av nuvarande arbetsinsats.

Juridisk bedömning

Kommunalrättsligt

De verksamhetsområden som engagemanget kommer att bidra till avser marknadsföring av Västra Mälardalen, allmän näringslivsutveckling och bostadsutveckling samt förverkligande av kommunernas tillväxt- och utvecklingsmål. En kommun får ägna sig åt samtliga dessa verksamhetsområden, och dessa ligger därmed inom den kommunala kompetensen. Inom ett sådant område har kommunen rätt att engagera sig på olika sätt, och således även lämna bidrag till annan som bedriver sådan verksamhet eller bli delägare. Varken föreningen eller bolaget ägnar sig åt kommersiell verksamhet, ingen risk bedöms föreligga för att kommunala insatser medför ett gynnande av enskild.

Då ViS AB:s verksamhetsområde går utanför den geografiska kommungränsen, måste den kommunala insatsen stå i proportion till kommunens intressen i verksamheten. Genom att bidraget och eventuellt aktieinnehav proportioneras i förhållande till invånarantalet, så bedöms de begärda insatserna uppfylla detta krav.

Sammanfattningsvis är bedömningen att ett kommunalt engagemang enligt ViS AB:s förfrågan, exempelvis bidrag och/eller aktieinnehav, inte står i strid med kommunalrättsliga regler, exempelvis kommunallagen.

Upphandlingsrättsligt

Om ett kommunalt engagemang innefattar köp av tjänst från kommunens sida utgör det, oavsett vilken form det har, ett sådan köp som omfattas av reglerna för offentlig upphandling (LOU). Frågan är om det föreslagna engagemanget är ett köp av en definierad tjänst. Av avgörande betydelse är om kommunen uppställer villkor som kan liknas vid en specifikation av en motprestation, eller om kommunen i stället ensidigt

lämnar bidrag till en etablerad verksamhet. Av föreliggande underlag synes det handla om en pågående verksamhet som kommer att bedrivas på ett visst sätt och med visst innehåll oavsett kommunens bidrag. De insatser kommunen ska göra kommer inte kopplas till ett krav på en "leverans" av visst specifikt innehåll eller resultat till kommunen. Mot denna bakgrund är bedömningen utifrån tillgänglig information, att det är fråga om ett bidrag och inte ett köp av en tjänst. Övervägande skäl talar därför för att upphandlingsrättsliga regelverk inte är tillämpliga på dessa insatser.

Extern jurist har konsulterats i ärendet för granskning av de juridiska aspekterna.

Sara Schelin
Kommundirektör

Camilla Nilsson
Näringslivschef

Beslutsunderlag

Skrivelse från ViS EF
Tjänsteskrivelse

Kopia till
ViS EF

Ärende till kommunstyrelsen

Framställan om resursförstärkning avseende regionalt utvecklingsarbete i Västra Mälardalen

Västra Mälardalen i Samverkan AB, (ViS AB), är för närvarande ett helägt dotterbolag till Västra Mälardalen i Samverkan Ekonomisk förening, (ViS EF). Syftet med föreningen och bolaget är att medverka till att skapa förutsättningar för fortsatt utveckling och tillväxt i Västra Mälardalen.

Västra Mälardalen har en fantastisk tillväxtpotential, avsikten med finansieringen är;

- att samla resurser för att möjliggöra ökad kännedom om Västra Mälardalen och därmed öka attraktionskraften och generera tillväxt.
- att i linje med den gemensamma näringslivsstrategin verka för en bred näringslivsutveckling, utveckling av bostadsalternativ och öka marknadsföringen genom att kraftsamla och i större omfattning samordna aktiviteter, verksamheter och resurser.
- att komplettera och förstärka de verksamheter som arbetar för att tillsammans förverkliga kommunernas tillväxt- och utvecklingsmål.

Resursförstärkning av ViS AB

En kapitalisering av bolaget planeras att genomföras under andra kvartalet 2021. Sparbanken avser vid ordinarie Sparbanksstämma den 19 mars att formellt besluta om en avsättning på totalt 25 mkr under tidsperioden år 2021 – 2025, (5 mkr/år), för ovanstående ändamål.

Samtliga medlemmar i ViS EF kommer att erhålla ett teckningserbjudande i ViS AB.

Kommunen

Köping, Arboga och Kungsörs kommuner kommer att erbjudas en representant vardera i styrelsen i ViS AB. Motprestationen för kommunerna är en årlig serviceavgift för ViS AB:s verksamhet motsvarande 10 kr/kommuninvånare för perioden år 2021 - 2025. Dessutom en resursförstärkning genom personella resurser i proportion till respektive kommuns invånarantal, totalt motsvarande 240 arbetsdagar/år för de tre kommunerna sammantaget.

Årsstämmor i ViS EF och ViS AB

Årsstämmorna är planerade till den 27 april, då vi avser att genomföra kapitaliseringen av ViS AB, samt att få övrig juridisk dokumentation på plats.

Respektive kommunstyrelse erhåller likalydande skrivelse med begäran om resursförstärkning till regionalt utvecklingsarbete.

Västra Mälardalen 2021-03-15

Västra Mälardalen i Samverkan

Mikael Bohman, ordförande

E-post: mikael.bohman@sparbankenvm.se

Direktnr: +46 221 344 58

Johanna Åberg Burén
Kvalitetssamordnare
johanna.buren@koping.se

Kommunstyrelsen

Svar på motion – Hög tid att sätta skolan i fokus

Ärendebeskrivning

Anna-Karin Ragnarsson (KD) och Per Norin (KD) har lämnat in en motion till kommunfullmäktige där man menar att det är hög tid att sätta skolan i fokus. I motionen lyfts att kommunen har ett arbete att göra med att förbättra sina skolresultat för att uppfylla målet i kommunens skolplan "Köpings kommun strävar efter att bli en av de bästa skolkommunerna i Sverige". Enligt lärarförbundet ligger Köpings kommun på 239 bland Sveriges 290 kommuner i 2019 års "bästa skolkommun".

När det gäller andelen elever med fullföljd gymnasieutbildning kommer Köping på plats 275 bland landets 290 kommuner.

Kommunledningsförvaltningen har remitterat ärendet till Utbildningsnämnden för yttrande, som också inkommit med svar. Kommunledningsförvaltningen har inget ytterligare att tillföra till yttrandet.

Sara Schelin
Kommunchef

Karin Sandborgh Taylor
Kanslichef

Beslutsunderlag

Motion- Hög tid att sätta skolan i fokus

Yttrande över motion från Kristdemokraterna i Köping – Hög tid att sätta skolan i fokus i Köping

Kopia till

Utbildningsnämnden

Kansliavdelningen

Postadress
Köpings kommun
731 85 Köping

Besöksadress
Rådhuset
Stora Torget

Telefon
0221-250 00

Fax
0221-251 31

Webbplats och e-post
www.koping.se
kommunledning@koping.se

Bankgiro
991-1215

Org. nr
212000-2114

Au § 38

Un § 37

Dnr 2020/1728

Yttrande till motion; Hög tid att sätta skolan i fokus i Köping

Anna-Carin Ragnarsson (KD) och Per Norin (KD) har lämnat in en motion till kommunfullmäktige (bilaga 7 i kallelsen). Kommunstyrelsens arbetsutskott beslutade 2020-11-17 att remittera motionen till kommunledningsförvaltningen för yttrande. Kanslichefen har i sin tur vidaredelegerat till utbildningsnämnden att inkomma med ett yttrande.

Beslut

Utbildningsnämnden beslutar

att ställa sig bakom förvaltningens yttrande

Anna-Carin Ragnarsson (KD) reserverar sig mot beslutet,
samt Samuel Gustavsson (SD) i den del som avser driftsformen intraprenad (att-sats 2).

Utbildningsnämnden

Yttrande över motion från Kristdemokraterna i
Köping – *Hög tid att sätta skolan i fokus i
Köping*

Innehållsförteckning

Yttrande över motion från Kristdemokraterna i Köping – <i>Hög tid att sätta skolan i fokus i Köping</i>	1
Bakgrund	3
Elevhälsogaranti.....	3
Sammanfattning.....	3
Driffomen intraprenad	4
Luleå	4
Kungsbacka.....	5
Sammanfattning.....	6
Fristående utbildningsaktörer.....	6
Sammanfattning.....	7
Aktivt skolval	7
Sammanfattning.....	9

Bakgrund

Kommunfullmäktige beslöt att remittera en motion till Kommunstyrelsen 2020-10-26, vars arbetsutskott beslöt att remittera motionen till kommunledningskontoret för yttrande 2020-11-17. Därefter vidaredelegerades motionen till utbildningsnämnden för yttrande 2020-12-08.

Motionen från Kristdemokraterna i Köping ”Hög tid att sätta skolan i fokus i Köping” består av fyra separata förslag som vart och ett kommer att behandlas i följande ordning:

- att en elevhälsogaranti ska finnas som innebär att varje elev ska kunna komma i kontakt med elevhälsan inom 24 timmars arbetsdag via chat eller i personligt möte
- att Köpings kommun tar fram nödvändigt underlag för att möjliggöra den interkommunala driftformen intraprenad bland de kommunala skolor som så önskar
- att Köpings kommun undersöker intresset hos fristående utbildningsaktörer att etablera sig i kommunen och tar fram underlag för vilka förutsättningar som finns.
- att Köpings kommun inför aktivt skolval med start år 2022

Elevhälsogaranti

Elevhälsans arbete styrs av skollagen. Skolans elever ska ha tillgång till elevhälsa med medicinska, psykologiska, psykosociala och specialpedagogiska insatser. Elevhälsan ska främst arbeta hälsofrämjande och förebyggande och även stödja elevernas utveckling mot utbildningens mål.

En liknande motion med förslag om bl.a. en elevhälsogaranti inom 24 timmar, mot bakgrund av en ökande psykisk ohälsa bland barn och unga, behandlades av Västerviks kommun 2019. Motionen avstyrkes av barn- och utbildningsnämnden med motiveringen att skolans elevhälsa inte kan sägas vara första linjens instans för åtgärder mot psykisk ohälsa samt att det saknas lagstöd för en garanti som stipulerar att varje elev har rätt till ett mottagande av skolans elevhälsa inom ett visst tidsspann.

Även i Eskilstuna kommun avslog barn- och utbildningsnämnden 2014 en motion om elevhälsogaranti inom 24 timmar. Motiveringen där var att kontakt inom ett dygn är omöjlig att garantera.

Sammanfattning

Det är huvudmannen som avgör hur mycket personal som elevhälsan ska ha och vilken kompetens som behövs utifrån lokala behov och förutsättningar. I vilken utsträckning eleverna har tillgång till exempelvis en psykolog kan alltså variera mellan olika skolor. Men det måste finnas tillgång till personal inom elevhälsan i den utsträckning som krävs för att skolan ska kunna ge eleverna de

insatser de behöver. Personalen inom elevhälsan ska också ha den utbildning som krävs för att skolan ska kunna ge eleverna de insatser de behöver.

Det är varje lärares skyldighet att kontakta elevhälsan om en elev inte når kunskapsmålen eller av andra skäl behöver stöd från elevhälsans personal.

När dåvarande barn- och utbildningsnämnd i Köping tog ställning till ett likande förslag 2018 angav man att elevhälsan strävar efter att vara behjälplig i den utsträckning som är möjlig även vid akuta fall, även om akutsjukvård inte är elevhälsan primära uppdrag. Vidare skrev man att en elev vid akuta fall alltid får hjälp vidare till de som är ansvariga för akutsjukvården, dvs. Region Västmanlands akutmottagningar. Det ordningen gäller fortsatt och förvaltningen avråder därmed förslaget om en elevhälsogaranti med motiveringen att den nuvarande ordningen tillgodoser elevernas behov.

Driftformen intraprenad

Intraprenad är en driftform som innebär att verksamheter bedrivs med relativt hög grad av operativt självbestämmande, samtidigt som kommunen är kvar som huvudman. Graden och omfattningen av självbestämmande, ansvar, befogenheter och i vissa fall även prestationskrav för en intraprenad regleras via ett flerårigt verksamhetskontrakt som upprättas mellan huvudmannen och den verksamhet som ska bedrivas i denna form.

Organisationslösningen att bedriva kommunala skolor i intraprenadform som egna resultatenheter har testats i olika kommuner, bland annat i Luleå och i Kungsbacka med både förskolor och grundskolor. Resultaten därifrån har varit blandade.

Luleå

Följande är ett sammandrag från Luleå tekniska universitets utvärdering av försöket i Luleå kommun:

De positiva effekterna för de berörda verksamheterna har varit:

- förändrade ekonomiska förutsättningar
- ökat ansvarstagande och engagemang
- organisationen har utmanats på ett företrädesvis positivt sätt
- driftsformen har bidragit till att skapa mer självständiga rektorer och förskolechefer
- bredda pedagogernas kompetens
- stärkt kommunens ställning som arbetsgivare

Det som upplevs som mindre bra med intraprenadsverksamheterna är att

- arbetsbelastningen har ökat inom andra delar av organisationen
- verksamhetskontrakten har varit otydliga (framför allt i början)
- graden av valfrihet och självbestämmande har successivt minskat
- en ”vi-mot dem-kultur” har formats inom förvaltningen

Från berörd förvaltnings sida ansåg man inte att intraprenader var lösningen på de problem som verksamheten stod inför men barn- och utbildningsnämnden föreslog ändå kommunfullmäktige att besluta att bifalla motionen om att utreda förutsättningarna att införa intraprenad som driftsform i Luleås skolor med anledning av att driftsformen redan prövats under lång tid.

Kommunfullmäktige i Luleå kommun avslog slutligen i augusti 2020 ett förslag om att utreda förutsättningar för införande av intraprenad som driftsform i kommunens skolor.

Kungsbacka

I Kungsbacka kommun, som lik Köping också tillämpar tillitsbaserad styrning, har två skolor med tillhörande förskolor, provat intraprenadformen under ett par års tid.

Den externa utvärderingen som gjordes konstaterade:

- att viss måluppfyllelse uppnåts: framför allt på ”skolnivå”
- att försöket medfört en utvecklad men inte oproblematiserad organisering från konflikt till stabilitet
- att nuvarande organisering¹ medför en extra kostnad och en sårbarhet

Förvaltningens rekommendation till ansvarig nämnd var att intraprenad i förskola & grundskola skulle upphöra. Motiveringen var att

...de sammantagna svårigheterna är större än möjligheterna för att huvudmannen ska säkerställa kostnadseffektiv, kvalitetssäker och likvärdig utbildning för huvudmannens samtliga barn och elever. Nämndens, och därmed skolchefens, ansvar att leda verksamheten mot kommunfullmäktiges mål försvåras av en otydlig styrkedja.

Förskolor och skolor, dess chefer och medarbetare har stora möjligheter att utvecklas inom ramen för kommunal styrning. Det bästa utvecklingsarbetet sker i team som delar, ger och tar. Den faktiska skillnaden mellan intraprenadskolorna och de ordinarie skolorna har kommit att bli väldigt liten ju längre projektiden varat. Alla skolor har ett lika stort friutrymme, men känslan hos intraprenaderna verkar vara att deras friutrymme är större.

¹ Med nuvarande organisering avses den hybridsituation som bildades under försöket, med dubbel styrning.

Sedan projekttidens början har den extra budgettilldelning till intraprenaderna, som ersättning för de förvaltningsövergripande utvecklingskostnader de inte deltar i, minskat. Det relativa ekonomiska friutrymmet har blivit allt mindre. Det grundar sig i förvaltningens strävan efter att hålla de övergripande kostnaderna på så låg nivå som möjligt, till förmån för det arbete som sker i förskolan och skolan. Detta arbete tar sin utgångspunkt i det tillitsbaserade perspektivet. Varje förskola och skola ska bygga sin egen kompetens och ha förmåga att möta barn och elever med olika behov. I och med att samtliga enheter ingår i huvudmannens fokusområden 2020–2025 kommer en väldigt liten särskild budget med utvecklingsmedel tillfalla intraprenadenheterna 2021, i det fall projektet permanentas. Den kvarvarande ekonomiska skillnaden skulle alltså endast vara enskilda resultatfonder.

Intraprenadprojektet har inneburit merkostnader för dubbelarbete i flertalet av förvaltningens övergripande processer samt ledning i och med de dubbla spåren. Merarbetet är svårt att kostnadsberäkna, men uppgår uppskattningsvis till 500 Tkr.

Sammantaget konstaterar förvaltningen att såväl styrning som ekonomi förändrats i allt väsentligt under projektperioden, vilket sannolikt uttrangerat behovet av den alternativa driftsformen. Förvaltningen kan inte se att driftsformen haft betydelse för nämndens huvudsakliga uppdrag, att alla barn och elever ges förutsättningar att nå så långt som möjligt.

Trots förvaltningens rekommendation fattade den ansvariga nämnden i oktober 2020 beslutet att intraprenadverksamhet framgent ska vara en del av nämndens ordinarie verksamhet.

Sammanfattning

Det finns således både positiva och negativa exempel från kommuner som testat driftsformen intraprenad på kommunala skolor. Förvaltningens bedömning är att driftsformen å ena sidan ger möjlighet till ett större friutrymme, men å andra sidan förloras en del stordriftsfördelar.

Förvaltningen ser dock risker med driftsformen intraprenad, så till vida att det skapar en otydlighet samt kan försvaga likvärdigheten i organisationen, vilket förvaltningen också har lyft fram som en överordnad risk, oavhängig diskussionen om intraprenad. Att verkligheten ser olika ut inom alla våra verksamheter är helt naturligt men det är av yttersta vikt att vi säkerställer att alla barn och elevers möjligheter tas tillvara. Förvaltningen ser behov av att säkerställa och utveckla likvärdigheten i våra skolor och att införa driftsformen intraprenad, om än på försök, skulle riskera att underminera det arbetet. Förvaltningen avråder därmed förslaget.

Fristående utbildningsaktörer

Att undersöka intresset hos fristående utbildningsaktörer att etablera skolverksamhet i Köpings kommun skulle i princip rymmas inom utbildningsnämndens verksamhetsområde. Frågan är dock större än så

eftersom en potentiell etablering skulle förutsätta ett aktivt deltagande från andra nämnder/styrelser inom kommunen.

Det finns inga bestämmelser i skollagen som kommunen har att förhålla sig till vad gäller förhållningssätt till potentiell konkurrerande verksamhet.

Kommunallagens 2 kap. 8 § föreskriver dock att kommunen inte får lämna individuellt riktat stöd till enskilda näringsidkare om det inte finns särskilda skäl för det. Det kan exempelvis handla om att subventionera hyreskostnader för att på så sätt locka aktörer att etablera sig i kommunen.

Sammanfattning

Förvaltningen har i princip inget att erinra mot förslaget att undersöka intresset hos fristående utbildningsaktörer att etablera sig i kommunen även om våra möjligheter att påverka är begränsat. Det är svårt att bedöma vilket elevunderlag som finns för fristående aktörer att vilja etablera sig i Köping. Möjligen kan det finnas underlag för somliga aktörer, som komplement till de kommunala skolorna i Köping, medan andra aktörer inte skulle göra samma bedömning. Förvaltningen ser dock inget sådant behov utifrån ett lokalförsörjningsperspektiv.

Aktivt skolval

Obligatoriskt skolval (att alla måste göra ett aktivt val) har från flera håll föreslagits som en lösning på bland annat fallande skolresultat och ökad segregation. I en artikel i Dagens Samhälle beskriver två forskare från Stockholms universitet aktivt skolval på ett tydligt sätt:

"Idén är att om fler aktivt väljer skola kommer konkurrensen om elever att öka, vilket i sin tur leder till bättre undervisningskvalitet och resultat. Vidare finns en bild av att det framför allt är socioekonomiskt starka föräldrar som gör aktiva skolval. Med ett obligatoriskt skolval skulle alla grupper av föräldrar välja skola och som en följd av det skulle segregationen minska.

*Resonemanget bygger på två antaganden. Först måste föräldrar välja skola delvis baserat på hur skolan presterar. Annars finns inga incitament för skolorna att förbättra undervisningskvaliteten. Det andra antagandet är att socioekonomiskt svaga grupper i dag är mindre benägna att göra ett aktivt skolval och att de, i ett obligatoriskt skolval, skulle agera som de socioekonomiskt starka föräldrarna."*²

I en studie från 2016 undersökte samma forskare effekterna av aktivt skolval, slutsatserna blev att

"... det inte finns anledning att tro att ett obligatoriskt skolval skulle minska den socioekonomiska segregationen mellan skolor, snarare tvärtom. Det är ingen större skillnad i andelen som gör ett aktivt skolval mellan olika grupper av föräldrar, så ett obligatoriskt skolval kommer inte att leda till att en helt ny grupp av föräldrar börjar

² "Obligatoriska skolval löser inte segregationen" | Dagens Samhälle (dagenssamhalle.se)

välja skola åt sina barn. Den grupp som idag i viss mån är mindre benägen att aktivt välja skola, lågutbildade familjer med utländsk bakgrund, väljer dessutom aktivt bort skolor med hög socioekonomisk status. Att föräldrar inom denna grupp tvingas göra ett aktivt val av skola kommer därför inte leda till minskad segregation, eftersom de väljer andra skolor än de mer socioekonomiskt starka grupperna av föräldrar.

Resultaten ger heller inget stöd åt hypotesen att ett obligatoriskt skolval skulle leda till ökad skolkvalitet, då skolornas prestation på nationella prov verkar vara irrelevant i valet av skola. Inte heller skulle de svaga grupperna hamna på bättre skolor, eftersom de verkar välja bort högpresterande skolor.”

Hur många elever som får plats vid varje kommunal skola bestäms av kommunen. Kommunen ska i första hand utgå från vårdnadshavarens önskemål när ett barn får en skolplacering. Men vårdnadshavarens önskemål får inte gå ut över ett annat barns rätt till placering vid en skola nära hemmet. Det kan finnas flera skolor i kommunen som ligger nära hemmet, så närhetsprincipen innebär inte alltid att barnet blir placerat vid den skola som ligger närmast hemmet (relativ närhet).

Annars får kommunen bara frånga vårdnadshavarens önskemål om den placering de vill ha skulle medföra betydande organisatoriska eller ekonomiska svårigheter för kommunen. När kommunen ska placera en elev i grundskolan eller grundsärskolan får den även frånga vårdnadshavarens önskemål om det är nödvändigt med hänsyn till de andra elevernas trygghet och studiero. Men det gäller inte vid placering i förskoleklass.

Om fler barn väljer en skola än det finns platser för är det kommunen som bedömer vilka barn som har rätt till en plats på skolan. Då ska kommunen tillämpa närhetsprincipen och eventuella andra lokala principer som inte strider mot närhetsprincipen. Kommunen får inte efterfråga och låta referenser från en tidigare skola ligga till grund för urvalet eller beslutet.

Om Segregation och skolval (ur IFAU:s rapport 2015)

”Givet den segregation som uppstår på grund av boendesegregationen, kan fria skolval både förstärka och försvaga elevsorteringen till skolor. Skolval kan innebära ökad segregation i och med att familjer har olika uppfattningar om skolors kvalitet och olika preferenser för skolors olika pedagogiska inriktningar. Elevsortering kan också uppstå om familjer har olika förutsättningar att göra ett aktivt och välinformerat skolval. Exempelvis kan föräldrar med högre utbildningsnivå ha lättare att tillgodogöra sig information om hur skolvalet fungerar, vilka urvalsgrunder som används, samt ha bättre kunskap om hur kvalitetsindikatorer ska tolkas, jämfört med föräldrar med lägre utbildningsnivå. Eftersom de svenska friskolorna ofta använder kötid som urvalsgrund, krävs i vissa fall god framförhållning för att en elev ska vara garanterad en plats i en populär friskola. Om föräldrar från olika

socioekonomiska förhållanden har olika information om hur skolvalet fungerar och vilka urvalsgrunder som tillämpas, kan segregation uppstå.

Fria skolval kan dock också under vissa förutsättningar bidra till lägre skolsegregation. Om boendesegregationen är mycket hög och individer är helt och hållet sorterade till bostadsområden utifrån sin socioekonomiska ställning, kan skolval utgöra en möjlighet för elever att välja bort skolan i närområdet och därmed bryta den segregation som uppstår i och med närhetsprincipen.

Slutligen kan skolsegregation också uppstå genom "cream skimming", vilket innebär att skolorna väljer ut de bästa eleverna för att få ett så gott elevunderlag IFAU – Skolsegregation och skolval 5 som möjligt. I Sverige kan varken kommunala eller fristående skolor välja ut elever utifrån deras socioekonomiska bakgrund eller tidigare studieresultat. Däremot är det möjligt för fristående huvudmän att indirekt påverka en friskolas elevunderlag. Eftersom det finns en kostnad förknippad med skolpendling, är det rimligt att anta att skolans elevunderlag i huvudsak kommer att bestå av elever som bor nära skolan. Fristående aktörer kan därmed påverka elevsammansättningen genom val av etableringsort och område. Fristående huvudmän kan också välja att rikta information och marknadsföring till de demografiska grupper som de vill attrahera till skolan."

Om fritt skolval (från forskning.se)

"Den viktigaste orsaken till segregationen i skolan är bostadssegregationen. Det visar både Anna Ambroses och Helena Holmlunds forskning.

– Skillnaden i elevsammansättning i bostadsområdena har ökat i alla fall sedan mitten av 1990-talet och det är så långt tillbaka som vi kan mäta. Det är den största bakomliggande orsaken till att skolsegregationen har vuxit, säger Helena Holmlund.

Samtidigt skulle ett fritt val av skola kunna vara ett sätt att bryta bostadssegregation. Men i praktiken är resultatet det motsatta.

– Att skolval ska kunna bryta skolsegregationen, det stämmer i teorin men det beror på vilka som utnyttjar skolvalet. Eftersom det är de starka eleverna som gör det förstärker skolvalet segregationen, säger Helena Holmlund."

Sammanfattning

Till diskussionen bör det betonas att det fria skolvalet och skollagens bestämmelse om relativ närhet (s.k. närhetsprincipen) alltså gäller oavsett om en kommun inför ett aktivt skolval.

Däremot skulle ett aktivt skolval i Köping, utan förutsägbarheten som fördefinierade upptagningsområden innebär, kunna medföra andra organisatoriska och ekonomiska utmaningar, bland annat vad gäller

tillhandahållande av skolskjuts och möjligheten för enskilda rektorer att arbetsplanera på ett rimligt sätt. Möjligheten för Köpings kommun att i tillfredställande omfattning tillgodose vårdnadshavares och elevers önskemål om placering vid specifika skolenheter är också svår att förutse.

För utbildningsförvaltningen

Thomas Karlsson

Förvaltningschef



KÖPINGS KOMMUN Stadskansliet	
2020 -10- 1 2	
Dnr KS 2020/542	Diariet

Hög tid att sätta skolan i fokus i Köping

Skolplanen för Köpings kommun inleds med orden: *"Köpings kommun strävar efter att bli en av de bästa skolkommunerna i Sverige"*. Enligt Lärarförbundet ligger Köpings kommun på plats 239 bland landets 290 kommuner i 2019 års "Bästa skolkommun". Detta innebär att Köping tappat 173 placeringar sedan 2015.

När det gäller andelen elever med fullföljd gymnasieutbildning kommer Köping på plats 275 bland landets 290 kommuner. Även siffrorna från SKR visar stora skillnader mellan utfall och kommunens mål. Vi har onekligen ett jobb att göra. Trots allt engagemang och alla pengar som satsas i skolan kan vi tyvärr inte beteckna detta som annat än ett misslyckande. Det är därför hög tid att på allvar sätta skolan i fokus i Köping.

Våra skolor bör få större frihet och därmed möjlighet till utveckling och pedagogisk profilering. Skolledning och lärare ska i samverkan med elever och föräldrar ha goda möjligheter att påverka, förändra och förbättra arbetssätt.

För likvärdiga förutsättningar för våra elever att nå läroplansmålen behöver vi minska segregationen. Det är idag stor skillnad på andelen elever med utländsk bakgrund i jämförelse mellan kommunens olika förskolor och skolor. Den starkaste formen av segregation har vi idag i våra bostadsområden. Den påverkar även segregationen i skolväsendet. Ett aktivt skolval skulle gynna integrationen. Mycket lärdom finns att hämta från andra kommuner som gjort både positiva och negativa erfarenheter.

Öppna jämförelser är viktiga att kunna göra på i stort sett alla utvecklingsområden i kommunsektorn. Därför ska det vara enkelt att på kommunens hemsida jämföra skolor för att underlätta valet av skola. Det finns goda exempel på kommuner som bedriver ett framgångsrikt systematiskt kvalitetsarbete på skolans område. Köping behöver därför inte "uppfinna hjulet" utan kan ta intryck av framgångsrika arbetssätt i andra kommuner för att utveckla det egna kvalitetsarbetet.

Ett sätt att ge de kommunala skolorna större möjligheter att styra verksamheten och påverka resultatet är att de uppmuntras till intraprenad. En intraprenad är en driftform inom offentlig sektor med större befogenheter att styra över den egna verksamheten, samt ett större ansvar för resultatet av verksamheten.

Idag går 15 procent av landets grundskoleelever i en friskola, men i Köping är den siffran noll. Här finns ännu inget aktivt skolval eller fristående alternativ för elever i grundskolan.

Köpings majoritetspartier har öppnat dörren för en friskoleetablering i Köping men vi kan ännu inte se något resultat. Visserligen är det inte kommunen utan statliga Skolverket som ger tillstånd till etablering av friskolor, men eftersom kommunmajoriteten tidigare haft en avog inställning till

friskolor är det särskilt viktigt att kommunen visar engagemang och intresse för en friskoleetablering,

Det räcker inte att enbart säga sig vara positiv om någon friskola skulle vilja etablera sig i Köping. Det kräver en aktiv handling där kommunen kontakter ett stort antal fristående aktörer på skolområdet och undersöker intresset att etablera friskola i vår kommun.

Kristdemokraterna såg behovet av friskolor redan när vi bildades på 60-talet. Vi vet att olika elever har olika behov. Föräldrar som får göra aktiva val blir naturligt mer engagerade i skolgången. Köpings invånare skulle alltså gynnas av ökad valfrihet och flexibilitet.

Skolresultaten och möjligheten att fullfölja sina studier påverkas också i hög grad av hur eleverna mår. Kristdemokraterna ser med stor oro på den upplevda ohälsan bland barn och ungdomar. Här är det viktigt att personen snabbt får hjälp och stöd.

För att bättre stödja ungdomar här och nu kräver Kristdemokraterna att det ska finnas en elevhälsogaranti. Det innebär att varje elev ska kunna komma i kontakt med någon på skolans elevhälsa varje arbetsdag via chat eller personligt möte.

Mot bakgrund av ovanstående föreslår vi kommunfullmäktige besluta:

- Att en elevhälsogaranti ska finnas som innebär att varje elev ska kunna komma i kontakt med elevhälsan inom 24 timmars arbetsdag via chat eller i personligt möte.
- Att Köping kommun tar fram nödvändigt underlag för att möjliggöra den inomkommunala driftformen intraprenad bland de kommunala skolor som så önskar.
- Att Köping kommun undersöker intresset hos fristående utbildningsaktörer att etablera sig i kommunen och tar fram underlag för vilka förutsättningar som finns.
- Att Köping kommun inför aktivt skolval med start år 2022.

Köping den 12 oktober 2020


Anna-Carin Ragnarsson (KD)


Per Norin (KD)

Kajsa Landström, kommunsekreterare
0221-253 50
kajsa.landstrom@koping.se

Kommunstyrelsen

Motion, uppförandekod för Köpings kommun- politiker, yttrande

Ärendebeskrivning

Anna-Carin Ragnarsson (KD) har lämnat in en motion med förslag om att Köpings kommun utarbeta och antar en uppförandekod för förtroendevalda i kommunfullmäktige, nämnder och styrelser.

Kommunfullmäktige beslutade 2019-11-25 att ta upp motionen till behandling samt att remittera motionen till kommunstyrelsen.

Arbetsutskottet beslutade 2020-01-14 att uppdra till kommunledningsförvaltningen att inventera befintliga policys/dokument inom området som underlag för beslut.

Bifogat föreligger en sammanställning över de policys/dokument inom Köpings kommun som beskriver kommunens värdegrund och anger hur vi ska förhålla oss till varandra, både internt och vid externa kontakter. Samma normer och regler torde gälla kommunens förtroendevalda som tagit beslut om dessa.

Sara Schelin
Kommunchef

Karin Sandborgh Taylor
kanslichef

Beslutsunderlag

Sammanställning över policys/dokument som rör personalområdet samt utdrag ur dessa.

Personalpolicy

Värdegrund

”Köpings kommun är en offentlig serviceverksamhet där alla arbetar för mänsklig, ekonomisk och kulturell utveckling på ett ekologiska hållbart sätt. Köpings kommuns förtroendevalda och medarbetare är medvetna om kvaliteten i sitt serviceutbud och möter alla med respekt, dialog och förtroende.”

Policy

”Våra arbetsplatser präglas av öppenhet, tydlighet, tillit och respekt för varandra. Jämställdhet är självklart och mångfald betraktas som en tillgång.”

Medarbetarpolicy för Köpings kommun

3T – Trevlig, trovärdig och tillgänglig i praktiken

”Alla medarbetare ska med beslutsamhet och entusiasm sträva mot samma mål. Ditt sätt att vara påverkar andra. Dina relationer till dina kollegor, men också till din chef, är en utgångspunkt för ett bra samarbete.

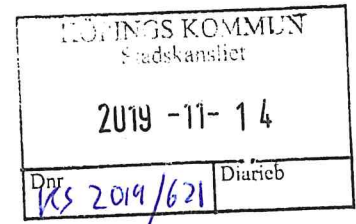
Som medarbetare stödjer du dina kollegor till att nå goda resultat och verkar för hållbara samarbetsrelationer. Du kommunicerar och samarbetar inom och över organisationsgränser. Genom det skapar du förståelse för uppdragen och bidrar till inspiration, attraktivitet och kreativitet.

Som medarbetare i Köpings kommun har du ett personligt engagemang och känner stolthet för ditt arbete samt är en god förebild för dina kollegor. Du praktiserar kommunens värdegrund och omsätter 3T i praktiken genom att vara trevlig, trovärdig och tillgänglig. Vi ska utvecklas tillsammans så att vi är väl förberedda att möta framtidens utmaningar!”

Likabehandlingspolicy för Köpings kommun

Definition likabehandling

”Likabehandling innebär att vi inte accepterar beteenden som tar sig uttryck i diskriminering, trakasserier eller annan kränkande behandling.”



Uppförandekod för Köpings kommunpolitiker

Sveriges Riksdag tillämpar en uppförandekod för riksdagens ledamöter med syfte att främja ett värdigt och vänligt debattklimat. Det finns motsvarande exempel där man på kommunal nivå kommit överens om en uppförandekod för politikerna i den egna kommunen.

Vi ser ett värde i att Köpings kommun utarbetar och antar en uppförandekod för förtroendevalda i kommunfullmäktige, nämnder och styrelser för att främja ett gott klimat i politiken.

Utgångspunkten ska vara att förtroendevalda respekterar olika åsikter och värderingar, värnar allas lika värde och välkomnar varandras engagemang och deltagande i politikens olika aktiviteter. Ingen ska behöva uppleva ett nedlåtande eller respektlöst tilltal eller bristande uppmärksamhet när han eller hon yttrar sig.

Det är viktigt för politikens legitimitet att förtroendevalda tar varandras engagemang på allvar. Det är en sak att argumentera mot en ståndpunkt eller argument. Det är en annan sak att avsiktligt missförstå eller misstolka dessa eller att misstänkliggöra sin motståndares motiv.

En uppförandekod bör slå fast att alla ska behandlas lika och att mobbing, härskarteknik och kränkande beteende är oacceptabelt. Alla ska ha rätt att uttrycka sina åsikter både ideologiskt och sakpolitiskt för att politiken ska bli tydlig och begriplig.

Den som har ett förtroendeuppdrag har ett ansvar gentemot sina väljare, sitt parti och alla andra förtroendevalda att uppträda på ett förtroendeskapande och respektfullt sätt. Det är dags att fullmäktige tar itu med de negativa tendenser som förekommer och antar en uppförandekod för alla förtroendevalda i Köpings kommun.

Mot bakgrund av detta föreslår vi

att Köpings kommun utarbetar och antar en uppförandekod för förtroendevalda i fullmäktige, nämnder och styrelser.

Köping den 12 november 2019
För Kristdemokraternas fullmäktigegrupp

Anna-Carin Ragnarsson
Anna-Carin Ragnarsson

Sirpa Järvenpää, Redovisningsekonom
0221-251 15
sirpa.jarvenpaa@koping.se

Kommunstyrelsen

Extra äskande om medel från Kultur och folkhälsonämnden

Förslag till beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att bevilja 330 000 kronor från Stiftelsen Hultgrens Testamentsfond för att finansiera tillbyggnaden för Köpings Bad & Sport.

Ärendebeskrivning

Kultur- och folkhälsoförvaltningen ansöker om medel för tillbyggnation till Köpings Bad & Sport. Förvaltningen behöver inhägnat relaxens bubbelpool utomhus samt bygga en avskärmning och grind i caféet. Offererad kostnad för dessa två tillbyggnationer uppgår till 330 000 kronor.

Köpings kommun förvaltar stiftelsen Hultgrens Testamentsfond.

Ändamål med stiftelsen:

Allmänt nyttiga ändamål, främst som bidrag till genomförande av fastställda stadsplaner samt till förbättrande av kommunens sanitära förhållanden.

Utdelningen beslutas av stiftelsens nämndmöte och pengarna går till Köpings kommun som själva bestämmer vad pengarna ska användas till.

Det finns för närvarande 1 789 000 kr att fördela.

Sara Schelin
Kommunchef

Annelie Pettersson
Ekonomichef

Anneli Stray, Förvaltningssekreterare
0221-256 53
kulturfolkhalsoa@koping.se

Kommunstyrelsen

KÖPINGS KOMMUN Stadskansliet	
2021-05-03	
Dnr KS 2021/225	Diariet b

Extra äskande om medel för byggnation till Köpings Bad & Sport

Kultur- och folkhälsoförvaltningen äskar om ytterligare 330 000 kronor till att inhägnat relaxens bubbelpool utomhus, samt att bygga en avskärmning och grind i caféet. Medel för dessa två byggnationer finns inte med i 2020 års budget.

Kultur- och folkhälsonämnden beslutar den 20 april 2021

att äska om ytterligare 330 000 kronor för byggnation till Köpings Bad & Sport enligt förvaltningens förslag

samt att vidarebefordra ärendet till Kommunstyrelsen.



Jonny Clefberg

Ordförande

Kultur- och folkhälsonämnden



Mårten Saverstam

TF förvaltningschef

Kultur- och folkhälsoförvaltningen

Bilagor

Beslut KFN 2021-04-20 § 31

Tjänsteskrivelse daterad den 15 mars 2021

**KFN § 31****AU § 24**

Ärendenummer KFN 2021/84

Extra äskande om medel för byggnation till Köpings Bad & Sport**Sammanfattning av ärendet**

I samband med byggandet av Köpings Bad & Sport har två viktiga byggnationer inte slutförts, vilket kommer att leda till problem i samband med att utebadet öppnas.

1. Bubbelpoolen utomhus behöver inhägnas, så att den endast går att nå om badgästen har löst entré till inomhusbadet. Förvaltningens förslag är att bygga ett staket/växtvägg och grind runt relaxens bubbelpool utomhus.
2. Som caféet är byggt i dag, kan cafégästen gå direkt från caféet till utebadet utan att passera någon entrégrind. Förvaltningens förslag är att bygga en avskärmning samt grind i caféet.

Offererad kostnad för dessa två tillbyggnationer uppgår till 330 000 kronor. Medel för detta finns inte med i 2020 års budget.

Beslutsunderlag

Arbetsutskottets protokoll den 7 april 2021 § 24

Tjänsteskrivelse daterad 15 mars

I ärendet har ett barnperspektiv beaktats.

Arbetsutskottets förslag till beslut

Arbetsutskottet beslutar föreslå Kultur- och folkhälsonämnden besluta

att äska om ytterligare 330 000 kronor för byggnation till Köpings Bad & Sport enligt förvaltningens förslag

samt att vidarebefordra ärendet till Kommunstyrelsen.

Beslut

Enligt arbetsutskottets förslag beslutar Kultur- och folkhälsonämnden

att äska om ytterligare 330 000 kronor för byggnation till Köpings Bad & Sport enligt förvaltningens förslag

samt att vidarebefordra ärendet till Kommunstyrelsen.

Protokollet skickas till:
Kommunstyrelsen
Enheten för bad

Mårten Saverstam, Förvaltningschef
marten.saverstam@koping.se

Extra äskande Köpings Bad & Sport

Förslag till beslut

Kultur- och folkhälsonämnden föreslås

- att besluta i ärendet

Ärendet

I samband med byggande av Köpings Bad & Sport har två viktiga byggnationer ej slutförts vilket kommer leda till problem i samband med att utebadet öppnas.

1. Bubbelpoolen som är placerad utomhus är inte inhägnad utan är helt öppen att komma åt om man som besökare har löst entré till utebadet. Detta behöver åtgärdas så att bubbelpoolen endast går att nå om man löst entré till inomhusbadet. Förslaget är att göra ett staket/växtvägg och grind runt relaxens bubbelpool utomhus.
2. För de besökare som enbart har tänkt att bada ute så kan man, som det är byggt idag, gå in i cafédelen och sen därifrån gå direkt ut till utebadet utan att passera någon entrégrind vilket då innebär att risken är stor att många kommer att ta den vägen och på så sätt undkomma entréavgiften till utebadet vilket kommer innebära lägre intäkter och en hel del onödigt rörelse i caféet. För att lösa detta problem så behövs det en avskärmning samt grind i caféet.

Offererad kostnad för dessa två tillbyggnationer uppgår till 330 000 kr.

Detta är påtalat tidigare i projektet men svaret har då blivit att detta ska lösas då PEAB överlämnat anläggningen till kommunen vilket nu har skett.

Medel för detta finns ej med i 2020 års budget.



Mårten Saverstam

Förvaltningschef

I ärendet har ett barnperspektiv beaktats

Barnens bästa ska alltid komma i första hand. Kultur- och folkhälsonämnden har beslutat att ta hänsyn till ett barnperspektiv i samband med handläggningen av nämndens ärenden och att följa barnkonventionens rekommendationer.

Har barn och ungdomars bästa beaktats i ärendet? Ja ☒ Nej ☐

Sirpa Järvenpää, Redovisningsekonom
0221-251 15
sirpa.jarvenpaa@koping.se

Kommunstyrelsen arbetsutskott

Årsredovisning 2020 Västmanlands Tolkservice Ek förening, 716454-7262

Ärendebeskrivning

Årsredovisningen 2020 för Västmanlands Tolkservice Ek förening har upprättats och innehåller redovisning av föreningens verksamhet och ekonomi för verksamhetsåret 2020.

Årets resultat för föreningen uppgick till 251 732 kronor.

Förslag till beslut

Arbetsutskottet beslutar uppdra till ombudet:

att godkänna årsredovisningen med resultat- och balansräkningen samt bevilja styrelsen ansvarsfrihet för 2020 års räkenskaper och förvaltning

samt att i övrigt vid stämman företräda kommunens intressen på bästa sätt.

Sara Schelin
Kommunchef

Annelie Pettersson
Ekonomichef



KALLELSE TILL FÖRENINGSTÄMMA

Västmanlands Tolkservice, ekonomisk förening.

Tid: Fredag den 21 maj 2021, kl. 8.00

Plats: Via Teams, videolänk

Dagordning

1. Val av ordförande vid stämman
2. Val av sekreterare vid stämman
3. Val av två justerare
4. Fråga om stämman utlysts i behörig ordning
5. Fastställande av röstlängd
6. Styrelsens redovisning för senaste räkenskapsåret
7. Revisorernas berättelse
8. Beslut om fastställande av årsredovisning och verksamhetsberättelse
9. Beslut med anledning av föreningens vinst eller förlust enligt fastställd balansräkning
10. Beslut om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsens ledamöter
11. Beslut om ersättningar och arvode till styrelseledamöter, styrelsesuppleanter och revisorer
12. Styrelsens förslag till medlemsavgift för år 2021 (oförändrad avgift 1000 kr)
13. Behandling av från styrelsen hänskjutna ärenden
14. Val av
 - a. Ordförande
 - b. Vice ordförande
15. Val av 3 styrelseledamöter
16. Val av 5 styrelsesuppleanter
17. Val av en revisor samt en revisorsuppleant.
18. Anmälan om en revisor och revisorssuppleant från Västmanlands kommunförbund och en revisor och revisorssuppleant från Region Västmanland.

Årsredovisning
för
Västmanlands Tolkservice Ek förening
716454-7262



Räkenskapsåret
2020-01-01 - 2020-12-31

Innehållsförteckning

Förvaltningsberättelse	2
Resultaträkning	5
Balansräkning	6
Noter	8

AKA P.L
AKA AK

Styrelsen för Västmanlands Tolkservice Ek förening får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2020-01-01 - 2020-12-31.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i tusentals kronor (Tkr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Västmanlands Tolkservice org.nr. 716454-7262, är en ekonomisk förening som ägs till lika delar av Region Västmanland samt kommunerna Arboga, Fagersta, Hallstahammar, Kungsör, Köping, Sala, Surahammar och Västerås.

Föreningens ändamål är att kontinuerligt följa medlemmarnas intresse och behov av tolk- och översättningsservice och säkerställa tolktjänster av hög kvalitet.

Föreningen styrs av en styrelse bestående av ledamöter från medlemmar. Särskilt utsedda revisorer granskar föreningens verksamhet. Förmedlingen har sitt kontor i Västerås. Västmanlands Tolkservice ekonomiska förening har varit verksam sedan 1993.

Västmanlands Tolkservice är medlemmar i Tolkservicerådet (TSR) och har förbundit sig att följa den yrkeskodex och praxis som finns att läsa i God tolkservicesed. Västmanlands Tolkservice är FR2000 certifierade.

Föreningen har sitt säte i Västerås.

Styrelsen i Västmanlands Tolkservice

Ordförande	Robert Lennes (S), Region Västmanland
Vice ordförande	Ann-Louise Molin Östling (S), Västerås stad
Ledamöter	Abdul Qorbani (S), Köping kommun Gustav El Rachidi (S), Fagersta kommun Barbara Hallström (L), Hallstahammars kommun

Ersättare	Marion Annilén (L), Västerås stad Karin Andersson (L), Region Västmanland Kjell Wendin (KD), Arboga kommun Marcus Jacobson (M), Västerås stad Elisabet Pettersson (C), Sala kommun
-----------	--

Revisorer

Förtroendevalda revisorer	Göran Sonesson (KD), Region Västmanland Ulf Nygren (M), VK Rolf Hare (S), utsedd av stämman
---------------------------	---

Styrelsen R-L
AR AR RA

Ersättare	Barbro Hillring (L), Region Västmanland Barbara Conte (MP), VK Göran Nilsson, utsedd av stämman
Auktoriserad revisor	Helene Ellingsen, PwC
Verksamhetschef	Sara Walsöe Pedersen

Viktiga förhållanden och väsentliga händelser under räkenskapsåret

- 67 % av de utförda uppdragen har utförts av en tolk med Kammarkollegiets legitimation. Det är en ökning med 6 procentenheter jämfört med föregående år.
- Tillsättningsgrad med 99,7 %.
- 14 % minskning av fakturerade tolktimmar jämfört med föregående år, där pandemin påverkat verksamheten framförallt under kvartal 2.
- Förändring i efterfrågan per kvartal: Q1: -9 %, Q2: -27 %, Q3: -9 %, Q4: -13 %.
- Efterfrågan av skärmtolkning har ökat markant under år 2020.
- 31 % av andelen beställningar har bokats via bokningssidan TSR online vilket är en ökning på 37 % av inkomna bokningar jämfört med 2019.
- Sex handledningstillfällen har genomförts för tolkar, varav tre utfördes digitalt.
- I september genomfördes FR2000 revision och inga avvikelser rapporterades.

Förväntad framtida utveckling och väsentliga riskfaktorer

- Efterfrågan av tolktjänster förväntas öka med ca 5 % under 2021 jämfört med föregående år.
- Öka antalet bokningar inkomna via bokningssidan TSR online.
- Utveckling av verksamhetssystem.
- Tolkkvalitet att synliggöra kompetens genom att fler av våra tolkar validerar sig eller genomför grundutbildning under Myndigheten för yrkeshögskolan eller Stockholms universitet, alternativt blir auktoriserade i syfte att kvalificera sig till det nationella tolkregistret. Målsättningen är att 75 % av de genomförda uppdragen ska ha utförts av en tolk med nationell tolklegitimation.
- Andelen distanstolkning fortsätter vara ett fullgott alternativ. Ambitionen är att öka antalet bokningar som genomförs via skärm.
- Utöka samverkan mellan beställare och tolkar. Att arbeta för att etablera samverkanskanaler ute hos våra beställare för att därigenom kunna ta del av terminologi och arbetssätt i syfte att underlätta för tolken men också att ytterligare stärka samarbete.
- Grupphandledning för tolkar.

Blå R.L
GR AQ R. JON

Flerårsöversikt (Tkr)	2020	2019	2018	2017
Nettoomsättning	32 703	37 890	41 554	46 585
Resultat efter finansiella poster	314	435	207	1 889
Balansomslutning	16 167	16 378	16 444	19 376
Soliditet (%)	65,9	63,6	61,3	51,3

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

Förändring av eget kapital

	Inbetalda insatser	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	553 000	315 000	7 788 103	517 765	9 173 868
Disposition av föregående års resultat:			517 765	-517 765	0
Årets resultat				251 732	251 732
Belopp vid årets utgång	553 000	315 000	8 305 868	251 732	9 425 600

Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	8 305 869
årets vinst	251 732
	8 557 601
disponeras så att i ny räkning överföres	8 557 601
	8 557 601

Föreningens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

Björk P.L.
AR AR AH

Resultaträkning

Tkr

Not
1

2020-01-01
-2020-12-31

2019-01-01
-2019-12-31

Rörelseintäkter

Nettoomsättning	32 703	37 890
Övriga rörelseintäkter	47	62
Summa rörelseintäkter	32 750	37 951

Rörelsekostnader

Övriga externa kostnader	-3 875	-4 129
Personalkostnader	-28 531	-33 268
Avskrivningar materiella anläggningstillgångar	-66	-82
Övriga rörelsekostnader	-5	0
Summa rörelsekostnader	-32 476	-37 479

Rörelseresultat

274 472

Finansiella poster

Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	40	0
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar	0	-37
Räntekostnader och liknande resultatposter	-1	0
Summa finansiella poster	40	-37

Resultat efter finansiella poster

314 436

Bokslutsdispositioner

Förändring av periodiseringsfonder	0	230
Förändring av överavskrivningar	23	9
Summa bokslutsdispositioner	23	239

Resultat före skatt

337 674

Skatter

Skatt på årets resultat	-85	-157
-------------------------	-----	------

Årets resultat

252 518

Handwritten notes and signatures at the bottom right of the page, including "Hans R.L." and "AQ RH".

Balansräkning

Tkr

Not
1

2020-12-31

2019-12-31

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier

3

25

95

Summa materiella anläggningstillgångar

25

95

Finansiella anläggningstillgångar

Andra långfristiga värdepappersinnehav

4

4 024

4 224

Summa finansiella anläggningstillgångar

4 024

4 224

Summa anläggningstillgångar

4 049

4 319

Omsättningstillgångar

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar

3 815

4 281

Övriga fordringar

84

14

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

2 498

2 999

Summa kortfristiga fordringar

6 397

7 294

Kassa och bank

Kassa och bank

5 721

4 762

Summa kassa och bank

5 721

4 762

Summa omsättningstillgångar

12 118

12 056

SUMMA TILLGÅNGAR

16 167

16 375

Handwritten signatures and initials: "R.L.", "AA", "RA", and a circular stamp.

Balansräkning

Tkr

Not
1

2020-12-31

2019-12-31

EGET KAPITAL OCH SKULDER

Eget kapital

Bundet eget kapital

Medlemsinsatser

553

553

Reservfond

315

315

Summa bundet eget kapital

868

868

Fritt eget kapital

Balanserat resultat

8 306

7 788

Årets resultat

252

518

Summa fritt eget kapital

8 558

8 306

Summa eget kapital

9 426

9 174

Obeskattade reserver

Periodiseringsfonder

1 540

1 540

Ackumulerade överavskrivningar

12

35

Summa obeskattade reserver

1 552

1 575

Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

632

342

Övriga skulder

2 626

2 908

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

1 931

2 376

Summa kortfristiga skulder

5 189

5 626

SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER

16 167

16 375

AR R.L. FKL
AQ W

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Föreningens intäkter från uppdrag på löpande räkning redovisas enligt huvudregeln.

Anläggningstillgångar

Tillämpade avskrivningstider:

Inventarier, verktyg och installationer 5 år

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, men före skatter.

Balansomslutning

Företagets samlade tillgångar.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

Not 2 Medelantalet anställda

	2020-01-01 -2020-12-31	2019-01-01 -2019-12-31
Medelantalet anställda	11	12

Not 3 Inventarier

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	1 115	1 115
Försäljningar/utrangeringar	-19	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	1 096	1 115
Ingående avskrivningar	-1 019	-937
Försäljningar/utrangeringar	14	0
Årets avskrivningar	-66	-82
Utgående ackumulerade avskrivningar	-1 071	-1 019
Utgående redovisat värde	25	96

Not 4 Andra långfristiga värdepappersinnehav

Handwritten signatures and initials, including "R.L." and "A.G. 7.4".

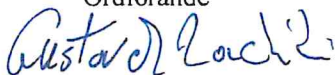
	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	4 224	4 261
Korrigerig anskaffningsvärden	0	-37
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	4 224	4 224
Försäljningar	-200	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-200	0
Utgående redovisat värde	4 024	4 224

Resultat- och balansräkningen kommer att föreläggas på årsstämma för fastställelse.

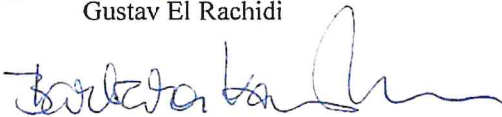
Västerås 2021-



Robert Lennes
Ordförande



Gustav El Rachidi



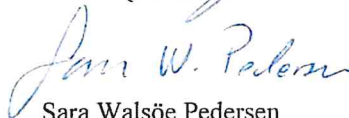
Barbara Hallström



Ann-Louise Molin Östling
Vice ordförande



Abdul Qorbani



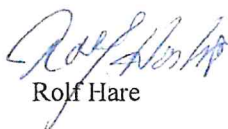
Sara Walsöe Pedersen
Verksamhetschef

Vår revisionsberättelse har lämnats 2021-

Ulf Nygren



Göran Sonesson



Rolf Hare

Västmanlands Tolkservice Ek förening
Org.nr 716454-7262

9 (9)

	2020-12-31	2019-12-31
Ingående anskaffningsvärden	4 224	4 261
Korrigerig anskaffningsvärden	0	-37
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	4 224	4 224
Försäljningar	-200	0
Utgående ackumulerade nedskrivningar	-200	0
Utgående redovisat värde	4 024	4 224

Resultat- och balansräkningen kommer att föreläggas på årsstämma för fastställelse.

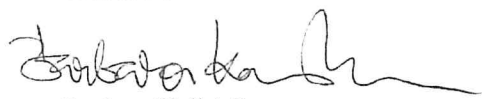
Västerås 2021-

Robert Lennes
Ordförande

Ann-Louise Molin Östling
Vice ordförande

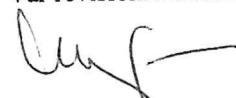
Gustav El Rachidi

Abdul Qorbani


Barbara Hallström

Sara Walsøe Pedersen
Verksamhetschef

Vår revisionsberättelse har lämnats 2021-


Ulf Nygren

Göran Sonesson

Rolf Hare



Verksamhetsberättelse 2020

Västmanlands Tolkservice

ekonomisk förening

Det här är Västmanlands Tolkservice

Västmanlands Tolkservice är en ekonomisk förening. Medlemmarna är Region Västmanland och kommunerna Arboga, Fagersta, Hallstahammar, Kungsör, Köping, Sala, Surahammar och Västerås.



Föreningens ändamål är att kontinuerligt följa medlemmarnas intresse och behov av tolk- och översättningsservice samt säkerställa tolktjänster av hög kvalitet.

Föreningens styrelseledamöter är utsedda av medlemmarna.

Särskilt utsedda revisorer granskar föreningens verksamhet. Förmedlingen har sitt kontor i Västerås. Västmanlands Tolkservice ekonomiska förening har varit verksam sedan 1993.

Västmanlands Tolkservice är medlemmar i Tolkserverådet (TSR) och har förbundit sig att följa den yrkeskodex och praxis som finns att läsa i God tolkservicesed. Västmanlands Tolkservice är FR2000 certifierade.



Styrelsen

Ordförande	Robert Lennes (S), Region Västmanland
Vice ordförande	Ann-Louise Molin Östling (S), Västerås stad
Ledamöter	Abdul Qorbani (S), Köping kommun Gustav El Rachidi (S), Fagersta kommun Barbara Hallström (L), Hallstahammar kommun
Ersättare	Marion Annilén (L), Västerås stad Karin Andersson (L), Region Västmanland Kjell Wendin (KD) Arboga kommun Marcus Jacobson (M), Västerås stad Elisabet Petterson (C) Sala kommun

Revisorerna

Förtroendevalda revisorer	Göran Sonesson (KD), Region Västmanland Ulf Nygren (M), VK Rolf Hare (S), utsedd av stämman
---------------------------	---

Ersättare	Barbro Hillring (L), Region Västmanland Barbara Conte (MP), VK Göran Nilsson, utsedd av stämman
Auktoriserad revisor	Helene Ellingsen, PWC

Verksamhetschef	Sara Walsöe Pedersen
-----------------	----------------------

Verksamhetsåret 2020

Viktiga händelser under 2020

- 67 % av de utförda uppdragen har utförts av en tolk med Kammarkollegiets legitimation. Det är en ökning med 6 procentenheter jämfört med föregående år.
- Tillsättningsgrad 99,7 %.
- 14% minskning av fakturerade tolktimmar jämfört med föregående år, där pandemin påverkat verksamheten framförallt under kvartal 2.
- Förändring i efterfrågan per kvartal: Q1: -9 %, Q2: -27 %, Q3: -9 %, Q4: -13 %.
- Efterfrågan av skärmtolkning har ökat markant under år 2020.
- 31% av andelen beställningar har bokats via bokningssidan TSR online. En ökning med 37% av inkomna bokningar jämfört 2019.
- En ny molnbaserad telefonväxel har köpts in.
- Sex handledningstillfällen för tolkar har genomförts, varav tre utfördes digitalt.
- I september genomfördes FR2000 revision utan rapporterade avvikelser.

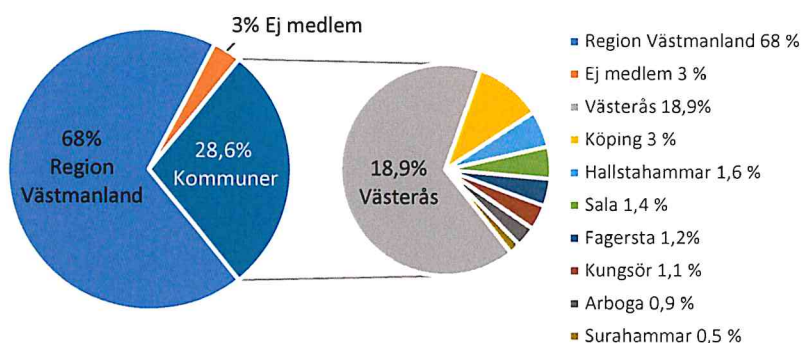
Ägare och kunder

Antalet fakturerade tolktimmar under 2020 har fördelats enligt följande:

Region Västmanland: 68%

Kommuner i Västmanland: 28,6%

Övriga kunder: 3%



Förändring 2020 jämfört 2019

Region Västmanland	-13%
Västerås	-13%
Köping	-24%
Sala	-7%
Hallstahammar	-7%
Arboga	-40%
Fagersta	+2%
Kungsör	-23%
Surahammar	+16%
Ej medlem	-31%
Totalt:	-14%

Jämfört 2020 med 2019 har antalet fakturerade tolktimmar för Västmanlands kommuner minskat med 14 % och för Region Västmanland med 13 %. Antalet uppdrag till övrig kund har minskat med 31%.

Den årlig kundundersökning har besvarats av 440 personer.

96,75% Instämmer/ instämmer helt att de är nöjd med Västmanlands Tolkservice som helhet.

86,9 % Instämmer/ instämmer helt att de upplever att tolkarna är professionella.

Net Promoter Score: 70

Verksamhet

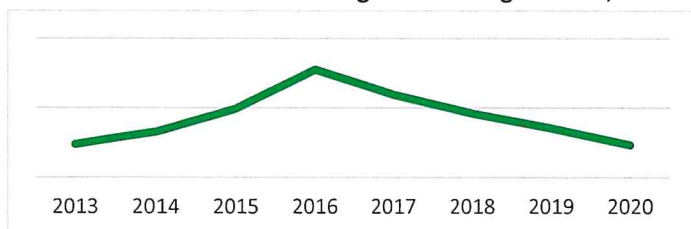
Västmanlands Tolkservice ändamål är att kontinuerligt följa medlemmarnas intresse och behov av tolk- och översättningsservice samt säkerställa tolktjänster av hög kvalitet.

Prognos och budget för 2020 var i början av året beräknad till 5% färre tolktimmar än föregående år. På grund av framförallt pandemin, främst under kvartal 2, har efterfrågan varit betydligt lägre. Den totala volymen var under år 2020 14% lägre än föregående år.

Efterfrågan på översättningar ökade dock med 70% jämfört föregående år, där översättningar under år 2020 utgör 1% av den totala volymen.

Tillsättningsgraden för beställda uppdrag under 2020 var 99,7 %.

Under 2020 var 14 % av samtliga beställningar akuta, dvs de bokades samma dag.

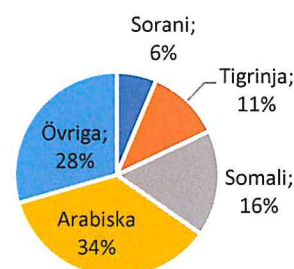


Fakturerade timmar



Tillsättningsgrad

De mest efterfrågade språken år 2020 var arabiska och somaliska vilka tillsammans motsvarade 50 % av uppdragen. Mongoliska, badinani, thailändska och urdu är de språk som ökat mest jämfört med 2019. Dari har fortsatt minska under 2020 och efterfrågan är nere på samma nivå som 2014, dvs före den stora flyktingvågen 2015. Under 2020 har tolk- och översättningstjänster förmedlats på 89 olika språk vilket är två färre språk än föregående år. De fem språk som varit mest efterfrågade under 2020 och som står för 72% av den totala volymen är följande: arabiska 34%, somali 16%, tigrinja 11%, sorani 6%, och persiska med 5%.



Starttider mellan kl. 10:00-11:00 och kl. 13:00-14:00 står för 40% av alla tolkuppdrag under 2020. Detta innebär att ett stort antal tolkar krävs för att kunna tillgodose efterfrågan vid peak-tider, men att inte lika många kan få en bra beläggning av uppdrag under hela dagen.

Ett av VTS mål är att planera tolkarnas dag så effektivt som möjligt genom samplanering av uppdragen. Syftet är att så få resor som möjligt behöver genomföras vilket resulterar i låg miljöpåverkan, lägre kostnad för beställaren och en god beläggning av uppdrag för tolkarna.

Efterfrågan av distanstolk, där tolken finns tillgänglig antingen via telefon eller skärm, har ökat kraftigt under året. Detta är framför allt en effekt av pandemin. Under år 2019 utfördes ca 20% av uppdragen via telefon eller skärm. Under år 2020 utfördes 49% via telefon och skärm. Västmanlands Tolkservice har sedan 2016 erbjudit skärmtolkning som ett alternativ till både plats och via telefon. I och med pandemin har fler av våra kunder bekantat sig med de digitala verktygen och därmed börjat se fördelarna med att anlita en tolk via skärm framför telefon eller på plats.

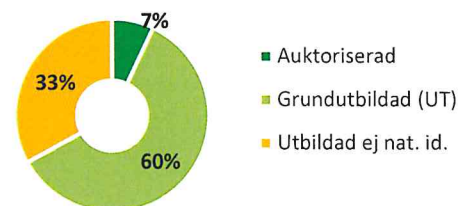


Västmanlands Tolkservice har, i och med sin medverkan i Tolkserverådets styrelse (TSR), deltagit i möten med Tolk- och översättarinstitutet vid Stockholms universitet för påverkansfrågor inom branschen, där bland annat distanstolkning är en central fråga.

Tolkar och översättare

Antalet uppdragstagare, tolkar och översättare, som varit aktiva under 2020 är 367 personer.

Ett av verksamhetsmålen är att öka antalet uppdrag utförda av tolkar som är auktoriserade eller innehar en nationell tolklegitimation utfärdad av Kammarkollegiet. Antalet uppdrag utförda av tolk med nationell tolklegitimation har ökat med ca 40 procentenheter under 4 år. Under år 2020 utfördes 67% av uppdragen av denna kategori, varav 7% utfördes av auktoriserad tolk.



De tolkar som inte innehar nationell tolklegitimation har utbildats antingen i ett äldre utbildningssystem där en validering krävs för att bli legitimerad eller så har man genomgått VTS interna tolkutbildning och genomfört Tolksericerådets tester.

Det finns en strävan att anordna föreläsningar och studiebesök vid olika beställarenheter för att tolkar ska ha möjligheten att fördjupa sig inom olika arbetsområden där de kan komma att tolka. Det finns en stor vinst i att tolkar och tolkanvändare möts utanför tolksituationen för att skapa samförstånd för varandras yrken. På grund av pandemin har möjligheterna varit mycket begränsade och inga föreläsningar eller studiebesök har kunnat anordnas.

Två tolkmöten har arrangerats digitalt under 2020. Aktuell information sänds även ut löpande till tolkar. Grupphandledning har genomförts under året varav tre genomfördes digitalt.

Covid-19 påverkan på verksamheten

På grund av Covid-19 utbrottet har många planerade tolkuppsdrag avbokats, framför allt under kvartal 2 år 2020. Västmanlands Tolkservice uppmanar kunderna att i största möjliga mån använda sig av distanstolkning. Det har varit en omställning både för tolkanvändare och tolkar att snabbt ställa om till att arbeta via telefon och skärm i betydligt större utsträckning än tidigare. Det har dock varit goda resultat och en riktning mot framtiden.

En riskanalys utifrån Covid-19 är framtagen för Västmanlands Tolkservice vilken uppdateras löpande.

Framtida händelser och förutsättningar under 2021

- Efterfrågan av tolktjänster förväntas öka med ca 5 % under 2021 jämfört föregående år.
- Öka antalet bokningar inkomna via bokningssidan TSR online.
- Utveckling av verksamhetssystem.
- Tolkkvalitet – Vi fortsätter arbeta för att öka antalet tolkar som validerar sig eller genomför grundutbildning under Myndigheten för yrkeshögskolan eller Stockholms universitet, alternativt blir auktoriserade i syfte att kvalificera sig till det nationella tolkregistret. Målsättningen är att 75% av de genomförda uppdragen ska ha utförts av en tolk med nationell tolklegitimation.
- Andelen distanstolkning fortsätter vara ett fullgott alternativ. Ambitionen är att öka antalet bokningar som genomförs via skärm.
- Utöka samverkan mellan beställare och tolkar. Att arbeta för att etablera samverkanskanaler ute hos våra beställare för att därigenom kunna ta del av terminologi och arbetssätt i syfte att underlätta för tolk men också att ytterligare stärka samarbete.
- Grupphandledning för tolkar.

Västmanlands Tolkservice ek förening

Granskningssammanfattning: Revisionen 2020

Revisionen av Västmanlands Tolkservice Ekonomisk förening (716454-7262) för verksamhetsåret 2020 presenteras nedan.

Uppdraget

Västmanlands Tolkservice är en ekonomisk förening där åtta av länets kommuner samt Landstinget Västmanland är medlemmar. Enligt 8 kap 1§ i föreningslagen ska en ekonomisk förening ha minst en revisor. Revisor väljs på föreningsstämman om inte annat föreskrivs i föreningens stadgar. Föreningens medlemmar består av:

- Region Västmanland
- Västerås
- Köping
- Kungsör
- Arboga
- Hallstahammar
- Surahammar
- Sala
- Fagersta



Västmanlands Tolkservice

Enligt föreningens stadgar ska det finnas tre revisorer och tre revisorssuppleanter med samma mandatperiod som för styrelsen – från en ordinarie föreningsstämma till den därpå följande ordinarie föreningsstämma. En av revisorerna och dennes suppleant utses av föreningsstämman. Region Västmanland och Västmanlands kommunförbunds styrelse utser vardera en revisor och en suppleant.

Revisorernas uppdrag framgår av bl.a. 8 kap 3§ i Lag om ekonomiska föreningar – ”Revisorn ska granska föreningens årsredovisning och bokföring samt styrelsens och den verkställande direktörens förvaltning. Granskningen ska vara så ingående och omfattande som god revisionssed kräver”.

Kriterierna för att ha en auktoriserad eller godkänd revisor i en ekonomisk förening är inte uppfyllda för Västmanlands Tolkservice. De valda revisorerna önskar biträde från PwC avseende revisionen av 2020.

Planeringen av revisionen för 2020 har dokumenterats i ett separat planerings-pm. Genomförd granskning med slutsatser dokumenteras i denna granskningsrapport och ligger till grund för revisionsberättelsen som skrivs under av föreningens revisorer.

Genomförd granskning 2020

Granskningen av 2020 års revision kommer att fokusera på följande områden:

- En genomgång av föreningens nya stadgar
- En avstämning av verksamheten under året mot föreningens stadgar – ändamålsenligheten.
- En granskning av den finansiella rapporteringen – årsbokslutet och verksamhetsberättelsen för 2020.

Föreningens ändamål – stadgar

Vi har följt upp föreningens verksamhet under 2020, bl.a. genom läsning av protokoll samt i samband med granskning av årsbokslutet.

Vår bedömning är att föreningens verksamhet under året överensstämmer med stadgarnas beskrivning av föremålet för föreningens verksamhet.

Föreningens ändamål är att främja medlemmarnas ekonomiska intressen vad gäller behovet av tolkservice genom att:

- *Kontinuerligt följa medlemmarnas behov av tolkservice genom rekrytering och utbildning av tolkar*
- *Genom tolkservicekontor tillhandahålla tolkar och översättare för medlemmarnas behov*
- *Genomföra fortbildning för tolkar*

Överskottsfordelning

- *I första hand skall, om stämman så finner skäligt med hänsyn till föreningens fortsatta verksamhet, medlen behållas i föreningen genom ytterligare avsättning till reservfonden eller balansering i ny räkning.*
- *I andra hand skall utgå utdelning på inbetalda insatser, dock högst vad som motsvarar det av riksdagens fastställda diskonto, som gäller vid räkenskapsårets utgång, med tillägg av 3 procent.*
- *I tredje hand skall utgå utdelning till medlemmarna i förhållande till de belopp som fakturerats för köp av tjänster från föreningen under räkenskapsåret.*
- *Om samtliga röstberättigade medlemmar biträder beslutet kan utdelning, på såväl insatser som fakturerat belopp, istället för att utbetalas, tillföras inbetalda insatser.*

I årsredovisningen för 2020 föreslås att ingen utdelning skall ske utan vinsten ska balanseras i ny räkning.

Vi har i årets revision gjort en översyn av föreningens nya stadgar så att dessa är förenliga med lag om ekonomisk förening. Vi har inte noterat några avvikelser.

Vi har inte noterat att föreningens styrelse har några andra direktiv från medlemmarna i form av ägardirektiv eller annat att förhålla sig till. Vi har i vår granskning inte påträffat några avsteg från föreningens stadgar.

Granskning 2020 års räkenskaper

Västmanlands Tolkservice Ek förening
Org.nr 716454-7262

5 (9)

Resultaträkning	Not	2020-01-01	2019-01-01
Tkr	1	-2020-12-31	-2019-12-31
Rörelseintäkter			
Nettoomsättning		32 703	37 890
Övriga rörelseintäkter		47	62
Summa rörelseintäkter		32 750	37 951
Rörelsekostnader			
Övriga externa kostnader		-3 875	-4 129
Personalkostnader	2	-28 531	-33 268
Avskrivningar materiella anläggningstillgångar		-66	-82
Övriga rörelsekostnader		-5	0
Summa rörelsekostnader		-32 476	-37 479
Rörelseresultat		274	472
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		40	0
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar		0	-37
Räntekostnader och liknande resultatposter		-1	0
Summa finansiella poster		40	-37
Resultat efter finansiella poster		314	436
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		0	230
Förändring av överavskrivningar		23	9
Summa bokslutsdispositioner		23	239
Resultat före skatt		337	674
Skatter			
Skatt på årets resultat		-85	-157
Årets resultat		252	518

Omsättningen har under år 2020 minskat med 5,2 mkr (13,8 %) jämfört med år 2019. Föreningens omsättning har löpande minskat sedan år 2016 då det var en hög efterfrågan på tolktjänster pga den höga invandringen som skedde under det året. Åren efter det har omsättningen minskat i takt med att även invandringen har minskat.

Rörelsens kostnader har minskat med 5,00 mkr (13,3%) vilket är rimligt i förhållande till den minskade omsättningen. De största kostnaderna är personalrelaterade kostnader och framförallt lönekostnader. Personalkostnaderna är i förhållande till omsättningen på 87,1%, jämfört med 87,7 % under år 2019.

Övriga externa kostnader har minskat med 254 tkr (6%) vilket framförallt beror på minskning av inköpta tolktjänster från tolkar som fakturerar till föreningen samt en generell mindre minskning på flera kostnadskonton.

Vi har inte funnit något avvikande i vår granskning av resultaträkning.

Balansräkning	Not	2020-12-31	2019-12-31
Tkr	1		
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier	3	25	95
Summa materiella anläggningstillgångar		25	95
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andra långfristiga värdepappersinnehav	4	4 024	4 224
Summa finansiella anläggningstillgångar		4 024	4 224
Summa anläggningstillgångar		4 049	4 319
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		3 815	4 281
Övriga fordringar		84	14
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		2 498	2 999
Summa kortfristiga fordringar		6 397	7 294
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		5 721	4 762
Summa kassa och bank		5 721	4 762
Summa omsättningstillgångar		12 118	12 056
SUMMA TILLGÅNGAR		16 167	16 375

Balansräkning	Not	2020-12-31	2019-12-31
Tkr	1		
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Medlemsinsatser		553	553
Reservfond		315	315
Summa bundet eget kapital		868	868
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		8 306	7 788
Årets resultat		252	518
Summa fritt eget kapital		8 558	8 306
Summa eget kapital		9 426	9 174
Obeskattade reserver			
Periodiseringsfonder		1 540	1 540
Akkumulerade överavskrivningar		12	35
Summa obeskatade reserver		1 552	1 575
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		632	342
Övriga skulder		2 626	2 908
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		1 931	2 376
Summa kortfristiga skulder		5 189	5 626
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		16 167	16 375

Balansomslutningen har i år minskat något jämfört mot föregående år, vilket kan hänföras till minskade kundfordringar (-466 tkr, -10,8 %), minskade förutbetalda kostnader och upplupna intäkter (-501 tkr, -16,7 %) samt upplupna kostnader och förutbetalda intäkter i form av personalrelaterade kostnader (-445 tkr = -18,7 %). Minskningen bedöms rimlig med hänsyn till att föreningens verksamhet minskat något under året.

Soliditeten uppgår till 65,8 % jämfört med 63,5 % föregående år, ökningen är hänförlig till årets vinst samt den minskade balansomslutning.

Vi har inte funnit något avvikande i vår granskning av Balansräkningen.

Övrigt

Vi har i tidigare revisioner noterat att föreningens medlemsregister är undermåligt. I Årets revision har vi konstaterat att föreningen har arbetat med medlemsregistret och vi bedömer nu att det uppfyller de krav som är ställda i lag.

Västerås den 15 mars 2021



Helene Ellingsen
Auktoriserad revisor
Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

Revisionsberättelse

**Till föreningsstämman i Västmanlands Tolkservice ekonomisk förening,
org.nr 716454-7262**

Vi har utfört en revision av årsredovisningen samt styrelsens förvaltning av Västmanlands Tolkservice ekonomisk förening för år 2020.

Det är styrelsen som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning som ger en rättvisande bild av verksamheten samt förvaltningen av verksamheten.

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och styrelsens förvaltning samt förslaget till dispositionen om föreningens vinst.

Planeringen av revisionen av 2020 års räkenskaper har skett i samråd med PwC som varit sakkunnigt biträde till de förtroendevalda revisorerna under året.

Vi noterar att verksamheten har bromsat in under året och att omsättningen har minskat med tidigare åren 2019, 2018, 2017 och 2016. Nettoomsättningen har under 2020 minskat med 13,8 %, motsvarande 5,2 Mkr och redovisas för 2020 till 32,8 Mkr. Föreningens egna kapital förstärks ytterligare med årets resultat efter skatt som redovisas till 252 tkr.

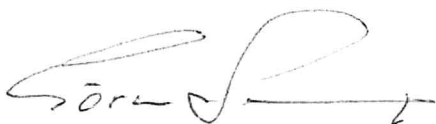
Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med god redovisningssed och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av föreningens finansiella ställning per den 31 december 2020 och av dess finansiella resultat för året.

Vi tillstyrker att föreningsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för föreningen.

Vi tillstyrker att föreningsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Vi återoppar bifogad granskningsrapport från revisionen 2020.

Västerås den



Göran Sonesson
Utsedd av Landstinget Västmanland



Rolf Hare

Ulf Nygren
Utsedd av Västerås Stad

Revisionsberättelse

**Till föreningsstämman i Västmanlands Tolkservice ekonomisk förening,
org.nr 716454-7262**

Vi har utfört en revision av årsredovisningen samt styrelsens förvaltning av Västmanlands Tolkservice ekonomisk förening för år 2020.

Det är styrelsen som har ansvaret för att upprätta en årsredovisning som ger en rättvisande bild av verksamheten samt förvaltningen av verksamheten.

Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och styrelsens förvaltning samt förslaget till dispositionen om föreningens vinst.

Planeringen av revisionen av 2020 års räkenskaper har skett i samråd med PwC som varit sakkunnigt biträde till de förtroendevalda revisorerna under året.

Vi noterar att verksamheten har bromsat in under året och att omsättningen har minskat med tidigare åren 2019, 2018, 2017 och 2016. Nettoomsättningen har under 2020 minskat med 13,8 %, motsvarande 5,2 Mkr och redovisas för 2020 till 32,8 Mkr. Föreningens egna kapital förstärks ytterligare med årets resultat efter skatt som redovisas till 252 tkr.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med god redovisningssed och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av föreningens finansiella ställning per den 31 december 2020 och av dess finansiella resultat för året.

Vi tillstyrker att föreningsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för föreningen.

Vi tillstyrker att föreningsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Vi återopar bifogad granskningsrapport från revisionen 2020.

Västerås den

Göran Sonesson
Utsedd av Landstinget Västmanland

Rolf Hare



Ulf Nygren
Utsedd av Västerås Stad



Västmanlands Tolkservice

Valberedningens förslag till styrelse 2019 - 2023

Ordförande	Robert Lennes	Region Västmanland
Vice ordförande:	Ann-Louise Molin Östling	Västerås Stad
Ledamot	Barbara Hallström	Hallstahammar
Ledamot	Abdul Qorbani	Köping
Ledamot	Gustav El Rachidi	Fagersta
Ersättare:	Karin Andersson	Region Västmanland
Ersättare:	Marion Annilén	Västerås Stad
Ersättare	Kjell Wendin	Arboga
Ersättare	Marcus Jakobson	Västerås stad
Ersättare	Elisabet Peterson	Sala

Övrig nominerad ej föreslagen då region föreslås få en ersättare:

<i>Ersättare</i>	<i>Stig Henriksson</i>	<i>Fagersta</i>
------------------	------------------------	-----------------

Revisorer

Göran Sonesson	Region Västmanland
Ulf Nygren	Västerås Stad
Rolf Hahre	VK

Suppleanter

Barbro Hillring	Region Västmanland
Barbara Conte	Västerås stad
Göran Nilsson	VK

Valberedningen Staffan Jansson (VK), Hans Strandlund (VK), Olof Walldén (Regionen)

SAN § 33

Au § 67

Dnr SAN 2021/41

Rapportering av ej verkställda beslut

Verksamhetsutvecklare Maarit Verga har kontrollerat nämndens ej verkställda beslut för kvartal ett 2021, för eventuell rapportering till Inspektionen för vård och omsorg. Nämnden har inga beslut som inte är verkställda.

Beslut**Social- och arbetsmarknadsnämnden beslutar****att godkänna rapporten.**

Exp. till: Kommunfullmäktige
Diariet

